

Isa

Chapter 15

Portuguese Interlinear

Reference: Portuguese Almeida (1911)

כִּי נִדְמָה מוֹאֵב עַר שָׂדֵד בַּלַּיִל כִּי מוֹאֵב מִשָּׂא 1
porque foi-silenciada Moav Ar foi-devastada na-noite Porque Moav Sentença-de
[H1820](#) [H4124](#) [H6144](#) [H7703](#) [H3915](#) [H4124](#)
נִדְמָה: מוֹאֵב קִיר- שָׂדֵד בַּלַּיִל
foi-silenciada Moav Qir- foi-devastada na-noite
[H1820](#) [H4124](#) [H7703](#) [H3915](#)

Pezo de Moab. Certamente de noite foi destruída Ar de Moab, e foi desfeita: certamente de noite foi destruída Kir de Moab, e foi desfeita.

מוֹאֵב מִיִּדְבָּא וְעַל נֶבֹו עַל- לְבַכִּי הַבְּמוֹת וְדִיבֹן הַבַּיִת עָלָה 2
Moav Medeva e-sobre Nevo sobre- para-choro os-lugares-altos e-Divon a-casa Subiu
[H4124](#) [H4311](#) [H1065](#) [H1116](#) [H1769](#) [H1006](#) [H5927](#)
נִדְמָה: זָקַן כָּל- קַרְחָה רֵאשֵׁי בְּכָל- יִלְלִי
raspada barba toda- calvície suas-cabeças em-todas- lamentará
[H1639](#) [H2206](#) [H3605](#) [H7144](#) [H3605](#) [H3213](#)

Vae subindo a Bayith, e a Dibon, aos lugares altos, a chorar: por Nebo e por Medeba Moab uivará; sobre todas as suas cabeças haverá calva, e toda a barba será rapada.

כָּלֵה וּבְרַחֲבֹתֶיהָ גִּנּוּתֶיהָ עַל שָׂק חֲגָרוּ בַּחוּצוֹתָיו 3
todos e-em-suas-praças seus-telhados sobre pano-de-saco cingiram-se-de Em-suas-ruas
[H3605](#) [H7339](#) [H1406](#) [H8242](#) [H2296](#) [H2351](#)
בְּכִכֵּי: יָרַד יִלְלִי
em-pranto descendo lamentarão
[H1065](#) [H3381](#) [H3213](#)

Cingiram-se de saccos nas suas ruas: nos seus terraços e nas suas praças todos andam uivando, e veem descendo e chorando.

כֵּן עַל- קוֹלָם נִשְׁמַע יַהֲזַח עַד- וְאֶלְעָלָה חֶשְׁבוֹן וַתִּזְעַק 4
isso por- sua-voz foi-ouvida Yahats até- e-Elaleh Cheshbon E-clamou
[H8085](#) [H3096](#) [H5704](#) [H0500](#) [H2809](#) [H2199](#)
לֹו: יִרְעָה נַפְשׁוֹ יִרְיעוּ מוֹאֵב חֲלָצֵי
nele treme sua-alma bradarão Moav os-armados-de
[H3415](#) [H5315](#) [H7321](#) [H4124](#)

Assim Hesbon como Eleale, andam gritando, até Jahas se ouve a sua voz; pelo que os armados de Moab fazem grande grita, a sua alma lhes será penosa.

